



THE UNIVERSITY *of* EDINBURGH

## Edinburgh Research Explorer

### Prólogo. Así que pasen cinco años (o cien) en la enseñanza de español en Reino Unido

**Citation for published version:**

Soler Montes, C 2020, Prólogo. Así que pasen cinco años (o cien) en la enseñanza de español en Reino Unido. in A Lallana, L Hernández Martín & M Fuertes Gutiérrez (eds), *Five years of the ELEUK conference: A selection of short papers from 2019*. Research Publishing, pp. xi-xiv, ELEUK 2019 Conference, Edinburgh, United Kingdom, 13/06/19. <https://doi.org/10.14705/rpnet.2020.41.1069>

**Digital Object Identifier (DOI):**

[10.14705/rpnet.2020.41.1069](https://doi.org/10.14705/rpnet.2020.41.1069)

**Link:**

[Link to publication record in Edinburgh Research Explorer](#)

**Document Version:**

Publisher's PDF, also known as Version of record

**Published In:**

Five years of the ELEUK conference

**General rights**

Copyright for the publications made accessible via the Edinburgh Research Explorer is retained by the author(s) and / or other copyright owners and it is a condition of accessing these publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

**Take down policy**

The University of Edinburgh has made every reasonable effort to ensure that Edinburgh Research Explorer content complies with UK legislation. If you believe that the public display of this file breaches copyright please contact [openaccess@ed.ac.uk](mailto:openaccess@ed.ac.uk) providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.



# Prólogo

Carlos Soler Montes<sup>1</sup>

---

*Así que pasen cinco años* (o cien) en la enseñanza de español en Reino Unido

Cinco años han pasado desde la organización del primer encuentro de la asociación que reúne a los profesores de español de Reino Unido, ELEUK. Estos cinco años de recorrido han estado marcados por los encuentros anuales que la asociación ha organizado con puntualidad (británica) en colaboración con distintas universidades, con la intención de crear un espacio para el intercambio de ideas, el diálogo académico, la presentación de proyectos de investigación e innovación docente, así como para el desarrollo de una red de profesionales dedicados a la enseñanza de la lengua española en el contexto universitario y de la formación continua. Las universidades de Nottingham, Reading, Strathclyde (Glasgow), King's College (Londres) y Edimburgo han acogido estos encuentros cada mes de junio de estos últimos cinco años.

El encuentro organizado en la Universidad de Edimburgo los días 13 y 14 de junio de 2019 sirvió además para celebrar el primer centenario de la enseñanza del español en esta universidad que, en 1919, estableció su programa de lengua española y estudios hispánicos. Los participantes de este congreso tuvieron la oportunidad de visitar la exposición *Conectando: Scottish Encounters with Spanish & Portuguese*, comisariada por Fiona Mackintosh e Iona Macintyre, profesoras e investigadoras del departamento de Spanish, Portuguese and Latin American Studies de la Universidad de Edimburgo, en donde se reunieron documentos, libros y obras de arte procedentes de los archivos y colecciones de la universidad, además de una serie de objetos pertenecientes a antiguos alumnos del Grado en Estudios Hispánicos, que sirvieron para mostrar la historia de la enseñanza de la lengua y las culturas hispánicas en una típica universidad

---

1. The University of Edinburgh, Edinburgh, United Kingdom; carlos.soler@ed.ac.uk; <https://orcid.org/0000-0002-4085-9878>

**Para citar:** Soler Montes, C. (2020). Prólogo. En A. Lallana, L. Hernández Martín y M. Fuertes Gutiérrez (Eds), *Five years of ELEUK conferences: a selection of short papers from 2019* (pp. xi-xiv). Research-publishing.net. <https://doi.org/10.14705/rpnet.2020.41.1069>

británica, en torno a un recorrido a través de las experiencias de los estudiantes, de sus viajes de estudios por el mundo hispano, y de su visión y solidaridad en momentos difíciles de la historia del siglo XX, como la Guerra Civil española o la dictadura de Pinochet en Chile.

Cien años, estos, de español en el contexto universitario que nos sirven ahora para reflexionar y poner en perspectiva la situación en que se encuentra el sector de la enseñanza del español en el Reino Unido en la actualidad. Las noticias sobre aumento constante de estudiantes de español, y el crecimiento generalizado de programas y estudios en lengua española, tanto en los departamentos como en los centros de lenguas de las universidades de todo el país, parecen indicar que la enseñanza del español en el Reino Unido goza de buena salud y amplias perspectivas de futuro. El hecho de que en estos últimos años se haya visibilizado (y oficializado también) la actividad académica de la enseñanza de español alrededor de la asociación de ELEUK tiene mucho que ver, pues indica que el aumento del interés por el aprendizaje del español como lengua extranjera entre los estudiantes británicos es, en cierta medida, paralelo a la necesidad de organización de un amplio grupo de docentes en torno a una disciplina académica, relativamente nueva, y que hasta hace muy poco quedaba difuminada bajo los principales intereses y las grandes líneas de investigación tradicionales del hispanismo británico: historia de la literatura, estudios culturales, estudios filmicos, traducción y, en menor medida, lingüística, entre otros.

En estos últimos años, parece que la enseñanza del español en las universidades británicas ha dejado de ser una materia aplicada o de carácter práctico sin más, asociada a una serie de destrezas docentes muy concretas y mecánicas, y a la acumulación de cierto tipo de experiencia profesional, para convertirse en una auténtica disciplina académica, que se desarrolla con solidez a través del conocimiento y la reflexión por parte del profesorado que la integra y no solo de la práctica, y que se forja también en la investigación, a través de estudios informados y profundos de la lengua, para poder llegar a la activación y el desarrollo de las competencias docentes necesarias para enseñarla y aprenderla, además de a una serie de componentes actitudinales que nos predisponen y nos

acercan, como profesores e investigadores, al contexto específico en el que trabajamos.

Algunas de las pistas que evidencian que este cambio se ha estado produciendo con paso firme, y que ha llegado a conquistar espacios reservados hasta hace muy poco a otras áreas y disciplinas del ámbito de las ciencias sociales y las humanidades en Reino Unido, son particularmente llamativas y nos tienen que llenar de orgullo. En 2014 ve la luz el primer número del *Journal of Spanish Language Teaching*, la primera publicación periódica nacida en Gran Bretaña con vocación académica y un alto índice de impacto investigador dedicada en exclusiva a la enseñanza de la lengua española, fundada y dirigida por Javier Muñoz-Basols (Universidad de Oxford) y publicada de manera bianual por la editorial Routledge. Desde Routledge también, y bajo la incansable iniciativa de Muñoz-Basols, surge la famosa colección de manuales monográficos dedicados a la formación de profesores de español, *Routledge Advances in Spanish Language Teaching*, así como la publicación en 2018 de *The Routledge Handbook of Spanish Language Teaching. Metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2*, que posiciona al Reino Unido en un lugar privilegiado y de referencia para el estudio de la enseñanza del español como disciplina académica en el mundo.

De forma casi paralela, el Arts and Humanities Research Council lanza el mayor proyecto de investigación dentro del ámbito disciplinar de las llamadas Lenguas Modernas en la historia del país: *Open World Research Initiative*, en el que con un presupuesto multimillonario se forman equipos de trabajo de 16 universidades británicas. Una de las cuatro ramas de este macroproyecto titulada *Language Acts and Worldmaking* incluye, a su vez, una línea de investigación dirigida a examinar la figura y el papel de los profesores de lenguas extranjeras, *Diasporic Identities and the Politics of Language Teaching*, que comienza su andadura en 2017 bajo la dirección de Inma Álvarez y Mara Fuertes-Gutiérrez (The Open University). Será el primer proyecto de esta magnitud que se dedique por entero a estudiar las dimensiones de la figura del profesor de lenguas (entre ellas el español), su identidad y su desarrollo profesional.

El 28 de marzo de 2014 un grupo de profesores de español constituyen ELEUK en Londres. Amparo Lallana (Regent's University London), Lourdes Melción (Universidad de Roehampton), Lourdes Hernández-Martín (London School of Economics), Teresa García (King's College London) y Vicens Colomer (Universidad de Roehampton) serán los miembros fundadores y los integrantes del primer comité ejecutivo que eche a andar la asociación y sienta las bases de lo que es hoy: un punto de encuentro para docentes de español en universidades británicas que, juntos, se forman y se desarrollan como profesores y también como investigadores, al entender que la investigación sobre la enseñanza del español es otro escalón, quizás el último, en su capacitación como profesionales competentes en un ámbito académico de calidad y con un espíritu de mejora continua.

En 2020 profesores y miembros de ELEUK publican por primera vez los trabajos de investigación que presentaron en el último encuentro de la asociación organizado en Edimburgo, bajo la cuidadosa mirada de las editoras de este volumen, Amparo Lallana, Lourdes Hernández-Martín y Mara Fuertes-Gutiérrez.

Tras cinco años de rodaje y de encuentros de ELEUK, la asociación da un paso más, probablemente el mayor hasta la fecha, para cumplir sus objetivos y su compromiso con el sector al que representa, reafirmando en su misión y contribuyendo, ahora también desde el rigor y la legitimidad de la escritura académica, a la consolidación de los estudios y la investigación sobre la enseñanza del español como lengua extranjera en el Reino Unido.



Published by Research-publishing.net, a not-for-profit association  
Contact: [info@research-publishing.net](mailto:info@research-publishing.net)

© 2020 by Editors (collective work)  
© 2020 by Authors (individual work)

**Five years of ELEUK conferences: a selection of short papers from 2019**  
**Edited by Amparo Lallana, Lourdes Hernández Martín, and Mara Fuertes Gutiérrez**

**Publication date:** 2020/07/13

**Rights:** the whole volume is published under the Attribution-NonCommercial-NoDerivatives International (CC BY-NC-ND) licence; **individual articles may have a different licence.** Under the CC BY-NC-ND licence, the volume is freely available online (<https://doi.org/10.14705/rpnet.2020.41.9782490057634>) for anybody to read, download, copy, and redistribute provided that the author(s), editorial team, and publisher are properly cited. Commercial use and derivative works are, however, not permitted.

**Disclaimer:** Research-publishing.net does not take any responsibility for the content of the pages written by the authors of this book. The authors have recognised that the work described was not published before, or that it was not under consideration for publication elsewhere. While the information in this book is believed to be true and accurate on the date of its going to press, neither the editorial team nor the publisher can accept any legal responsibility for any errors or omissions. The publisher makes no warranty, expressed or implied, with respect to the material contained herein. While Research-publishing.net is committed to publishing works of integrity, the words are the authors' alone.

**Trademark notice:** product or corporate names may be trademarks or registered trademarks, and are used only for identification and explanation without intent to infringe.

**Copyrighted material:** every effort has been made by the editorial team to trace copyright holders and to obtain their permission for the use of copyrighted material in this book. In the event of errors or omissions, please notify the publisher of any corrections that will need to be incorporated in future editions of this book.

Typeset by Research-publishing.net  
Cover layout by © 2020 Raphaël Savina ([raphael@savina.net](mailto:raphael@savina.net))  
ELEUK logo by © 2020 Association for the teaching of Spanish in higher education in the United Kingdom  
(<https://www.eleuk.org/institutional-members/>)

ISBN13: 978-2-490057-63-4 (Ebook, PDF, colour)

ISBN13: 978-2-490057-64-1 (Ebook, EPUB, colour)

ISBN13: 978-2-490057-62-7 (Paperback - Print on demand, black and white)

Print on demand technology is a high-quality, innovative and ecological printing method; with which the book is never 'out of stock' or 'out of print'.

British Library Cataloguing-in-Publication Data.  
A cataloguing record for this book is available from the British Library.

**Legal deposit, France:** Bibliothèque Nationale de France - Dépôt légal: juillet 2020.

---